



PUBLIC

Compte rendu du comité plénier de la Ville de Gatineau tenue dans la salle des Comités de la Maison du citoyen, 25, rue Laurier, Gatineau, le mardi 25 janvier 2011 à 9 h 30 à laquelle sont présents monsieur le maire Marc Bureau, mesdames et messieurs les conseillers-ères Stefan Psenak, Alain Riel, Maxime Tremblay, Patrice Martin, Mireille Apollon, Pierre Phillion, Denise Laferrière, Nicole Champagne, Denis Tassé, Luc Angers, Patsy Bouthillette, Joseph De Sylva, Sylvie Goneau, Stéphane Lauzon, Yvon Boucher et Maxime Pedneaud-Jobin.

Sont également présents, mesdames et messieurs Robert F. Weemaes, directeur général, Michel Tremblay, directeur général adjoint, André Lambert, directeur général adjoint, Marie-Hélène Lajoie, directrice générale adjointe et M^c Suzanne Ouellet, greffier ainsi que Jean Audet, Luc Bard, Mario Bouchard, Luc Bouvier, André Cadieux, Nicole Dumoulin, Marco Lalonde, Martin Potvin, Marc Phaneuf, Gilles Sabourin, Jean-Marc Sabourin et Jacques Tremblay.

Sont absents, messieurs les conseillers André Laframboise et Luc Montreuil.

CP20110125-P1

POLITIQUE SUR LA RÉFECTION DES RÉSEAUX ROUTIERS AFFECTÉS PAR LES CARRIÈRES ET SABLIERES

9 h 30 – Monsieur André Cadieux, accompagné de monsieur Mario Bouchard, présente les principaux éléments de la Politique sur la réfection des réseaux routiers affectés par les carrières et sablières. Cette politique vise à répartir, selon des critères de priorisation, les fonds rendus disponibles par l'imposition de droits aux exploitants de carrières et sablières dans le cadre de la loi de juin 2008 (LQ 2008, c.18). Ces critères avaient déjà été présentés aux membres du conseil dans le cadre du comité plénier du 3 mai 2010.

Monsieur le conseiller Yvon Boucher prend son siège.

Madame la conseillère Sylvie Goneau prend son siège.

En vertu de ces critères, les projets suivants ont été priorisés :

	Pointage	Coût (millier \$)
1. Lorrain (Auguste-Renoir et Marlène-Goyette) Planage et resurfaçage	90	200
2. Chemin Pink (Klock et Vanier)	88	3 200
3. Lorrain (Maloney et Notre-Dame)	71	120
4. Klock (Antoine –Boucher et Pink) (Projet exigeant des acquisitions de terrains importantes)	68	1 000
5. Lorrain (chemin de fer à Maloney) (Infra à refaire - Planage et resurfaçage seulement)	66 (moyenne)	430

Monsieur le conseiller Maxime Tremblay quitte son siège.

RECOMMANDATIONS :**CP-INFRA-2011-009**

- Approuver la politique sur la réfection des réseaux routiers affectés par les carrières et sablières.

CP-INFRA-2011-010

- Prioriser, en premier lieu, le projet de réfection du boulevard Lorrain, incluant les éléments suivants (budget de 750 000 \$) :
 - Segment Auguste-Renoir et Marlène-Goyette (planage et resurfaçage) - Budget de 200 000 \$ - Segments entre la voie ferrée et Maloney (planage et resurfaçage) - Budget de 430 000 \$;
 - Segment entre Maloney et Notre-Dame (Réfection complète) - Budget de 120 000 \$.

CP-INFRA-2011-011

- Prioriser, en deuxième lieu, le projet de réfection du chemin Pink, entre Vanier et Klock (budget de 1350 000 \$). Tronçon d'environ 1,4 km en partant de Vanier.

Les recommandations **CP-INFRA-2011-009**, **CP-INFRA-2011-010** et **CP-INFRA-2011-011** sont acceptées à l'unanimité.

Demande est faite pour procéder à une étude de circulation à la bretelle de la sortie Labrosse. Éventuellement, si une problématique est constatée, demande est faite pour en assurer un suivi auprès du ministère des Transports.

De plus, demande est également faite pour examiner la rue Doré afin de voir si celle-ci peut se qualifier selon les critères de la politique.

CP20110125-P2**PROTOCOLES D'ENTENTES INTERMUNICIPALES POUR LES CHEMINS LIMITOPHES**

10 h 20 – Monsieur Marco Lalonde, accompagné de messieurs Jean Audet, Yves Dagenais et Jean-Marc Sabourin, présente les différents projets de protocoles entre la Ville et les municipalités suivantes :

- Pontiac : Chemin Terry-Fox (5,5 km)
- Chelsea : Chemins de la Mines et Kelly (3,2 km)
- Cantley : Chemins Taché, Gatineau et du 6^e Rang (4,5 km)
- Val-des-Monts : Chemin du 6^e Rang (11,4 km)
- Ange-Gardien : Chemins Mineault, Foucault, Donalson (6,2 km) et Pierre Laporte, ajout du chemin Belter (1,9 km)

Monsieur le conseiller Joseph De Sylva prend son siège.

Pour le chemin Belter, selon le nouveau plan cadastral, la limite du chemin Belter est à 100 % sur le territoire de la municipalité de l'Ange-Gardien, et ce, malgré la charte de la Ville. Le Service recommande d'adresser une demande au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire pour statuer sur la limite territoriale.

CP20110125-P3

PROGRAMME DE SUBVENTIONS POUR LA VALORISATION DES MATIÈRES ORGANIQUES

11 h 50 – Monsieur André Lambert, accompagné de monsieur Jacques Tremblay, présente le programme de subventions provincial pour la construction d'usines de valorisation des matières organiques qui se terminera le 30 septembre 2013. Ce programme prévoit, pour des projets municipaux, une subvention de 66,66 % pour des installations de biométhanisation ou de 50 % pour des installations de compostage classique.

Comme la Ville fait déjà de la biométhanisation avec les boues à l'usine d'épuration, mais que ces installations sont devenues insuffisantes, l'ajout d'un digesteur et d'une cogénératrice pourrait constituer un volet 2 d'une demande de subvention présentée dans le cadre de ce programme.

De plus, la Ville a un contrat jusqu'en 2014 pour le traitement des matières compostables qui peut être prolongé jusqu'en 2017 à Moose Creek.

Les recommandations de la firme Solinov, pour comparer les deux types de (biométhanisation et compostage classique), sont soumises aux membres du conseil. Dans son mandat, cette firme a également évalué les différences de coûts en fonction du programme de subvention.

Le comité plénier public est suspendu à 12 h 03.

Reprise du comité plénier public à 13 h 05.

RECOMMANDATIONS :**CP-ENV-2011-006 (VOLET 1) – Construction d'une usine de compostage**

Autoriser le Service des infrastructures à demander au gouvernement du Québec de réserver, à même le volet 1 du programme gouvernementale, une somme de 11 400 000 \$, et ce, jusqu'en janvier 2012 pour la construction éventuelle d'une usine de compostage ainsi qu'une somme de 1 333 000 \$ pour une subvention attribuable à l'achat des bacs de compost (bacs bruns). Ce délai permettra ainsi à la Ville de prendre une décision judicieuse et en connaissance de tous les aspects du dossier.

CP-ENV-2011-007 (VOLET 2) – Biométhanisation des boues d'épuration

Autoriser le Service des infrastructures à déposer une demande de subvention pour un montant de 5 224 685 \$:

- Pour la construction d'une unité de biométhanisation (digesteur pour les boues d'épuration) à l'usine d'épuration avec les équipements de valorisation du biogaz.

CP-ENV-2011-008

Si le volet 2 de la subvention est accepté, autoriser le trésorier à augmenter la dette de 2 600 000 \$ pour les travaux à l'usine d'épuration. Autoriser la Division de l'approvisionnement du Service des finances à lancer un appel d'offres pour la réalisation de ces travaux à l'usine d'épuration.

CP-ENV-2011-009

Autoriser le trésorier à augmenter la dette de 13 500 000 \$ (11 400 000 \$ + 3 400 000 \$ - 1 300 000 \$) advenant que le gouvernement du Québec accepte de réserver, à même le volet 1 du programme, les sommes requises pour la construction éventuelle d'une usine de compostage et pour la subvention des bacs de compost. Le tout selon la décision qui sera prise par le conseil en 2012.

Les recommandations **CP-ENV-2011-006**, **CP-ENV-2011-007**, **CP-ENV-2011-008** et **CP-ENV-2011-009** sont acceptées à l'unanimité.

CP20110125-P4

**MISE À JOUR DE PROJETS D'INFRASTRUCTURES –
RÉAMÉNAGEMENT DE LA RUE PRINCIPALE, RENOUELEMENT
DES CONDUITS DE LA RUE GARNEAU – SENTIERS MCCONNELL
ET CHEVAL-BLANC**

13 h 25 - Messieurs André Cadieux et Jean Audet font une mise à jour de quatre projets d'infrastructures qui nécessitent des ajustements de coûts.

1. Réaménagement de la rue Principale

RECOMMANDATIONS :

CP-INFRA-2011-014

- Approuver les travaux supplémentaires pour un montant total de 888 294 \$, incluant les taxes;
- Autoriser le trésorier à puiser, à même le pro forma du PTI 2011, la somme de 324 000 \$ et un montant de 432 079 \$ à même les économies des travaux terminés aux règlements numéros 334 et 335;
- Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, le projet de résolution relatif à l'amendement du règlement numéro 384-2007 afin de pourvoir au coût final du projet.

Considérant que le projet de réaménagement de la rue Principale a fait l'objet d'une contribution de la part du gouvernement du Québec dans le cadre du programme de subvention des infrastructures Québec Municipalités.

CP-INFRA-2011-015

- Autoriser le Service des infrastructures à soumettre une nouvelle demande de subvention dans le cadre du programme de subvention des infrastructures Québec Municipalités afin de réajuster la contribution gouvernementale en fonction des travaux supplémentaires réalisés dans le cadre du projet de réaménagement de la rue Principale.

Les recommandations **CP-INFRA-2011-014** et **CP-INFRA-2011-015** sont acceptées à l'unanimité.

2. Renouveau des conduites d'aqueducs et d'égouts des rues Garneau, Leduc et Hélène Duval

RECOMMANDATION :

CP-INFRA-2011-016

- Approuver les travaux supplémentaires au montant de 1 146 000 \$ afin d'assurer la finalité du projet « Renouveau des conduites de la rue Garneau »;
- Autoriser le trésorier à puiser, à même le pro forma du PTI 2011, la somme de 1 146 000 \$;
- Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, le projet de résolution relatif à l'amendement du règlement numéro 648-2010 afin de pourvoir au coût final du projet.

La recommandation **CP-INFRA-2011-016** est acceptée à l'unanimité.

3. Sentier McConnell**RECOMMANDATION :****CP-INFRA-2011-017**

- Approuver un budget supplémentaire de 480 000 \$ afin de procéder à la réalisation du sentier McConnell, phase 2, entre les rues Castelbeau et Rivermead;
- Autoriser le trésorier à puiser, à même le pro forma du PTI 2011, la somme de 480 000 \$;
- Autoriser le Service des infrastructures à déposer, pour approbation à un prochain conseil, le projet de résolution relatif à l'amendement du règlement numéro 661-2010 afin de pourvoir au coût final du projet.

La recommandation **CP-INFRA-2011-017** est acceptée à l'unanimité.

4. Sentier Cheval-Blanc**RECOMMANDATION :****CP-INFRA-2011-018**

- Approuver le budget supplémentaire de 540 000 \$ afin de procéder à la réalisation du sentier Cheval-Blanc, phase 2, entre la rue des Hirondelles et le boulevard Saint-René;
- Autoriser le trésorier à puiser un montant de 540 000 \$, à même les économies des travaux terminés au règlement numéro 385-2007, afin d'assurer la finalité du projet de construction du sentier Cheval-Blanc.

La recommandation **CP-INFRA-2011-018** est acceptée à l'unanimité.

DÉPÔT DE DOCUMENTS

CP20110125-PD1	Procès-verbal de l'assemblée du conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais tenue le 24 novembre 2010
CP20110125-PD2	Procès-verbal de la réunion de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire tenue le 20 octobre 2010
CP20110125-PD3	Lettre datée du 1 ^{er} décembre 2010 de madame Ginette Bureau, présidente-directrice générale de Recyc-Québec – Mention à la Ville de Gatineau – Semaine québécoise de réduction des déchets
CP20110125-PD4	Lettre datée du 3 décembre 2010 de monsieur Pierre Arcand, ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs – Programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles
CP20110125-PD5	Lettre datée du 17 décembre 2010 de monsieur Laurent Lessard, ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire – Report de la date limite pour compléter les travaux admissibles dans le cadre du Plan d'action économique (Programmes FSI, PIL, PRECO et FCCQ)
CP20110125-PD6	Lettre datée du 17 décembre 2010 de madame Ginette Bureau, présidente-directrice générale de Recyc-Québec – Versement de la compensation pour la collecte sélective des matières recyclables de l'année 2008

- CP20110125-PD7** Lettre datée du 22 décembre 2010 de monsieur Pierre Baril, directeur de l'habitation communautaire par intérim – Modification temporaire aux normes du programme AccèsLogis Québec
- CP20110125-PD8** Pétition déposée lors de la réunion du conseil municipal du 18 janvier 2011 par monsieur Mario Boisvert – Établissement d'une tour de télécommunication au 217, chemin des Érables
- CP20110125-PD9** Procès-verbal de l'assemblée du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Gatineau tenue le 29 septembre 2010 ainsi que les procès-verbaux du comité exécutif du 29 octobre, du 4 novembre et du 11 novembre 2010

Fin du comité plénier public à 13 h 55.

M^c SUZANNE OUELLET
Greffier
Service du greffe